

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение
«Гимназия №53»

**Рабочая программа
по французскому языку
10 класс**

Разработана на основе программы:

Французский язык. Программы
общеобразовательных учреждений и
школ с углублённым изучением
французского языка . II- XI классы.
Составитель: Е.Я.Григорьева,
В.Г. Владимирова
М., Просвещение, 2010

Рассчитана на:

136 часов в год
(4 часа в неделю)

Пояснительная записка

Иностранный язык (в том числе французский) входит в общеобразовательную область «Филология». Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий) требуют повышения коммуникативной компетенции школьников, совершенствования их филологической подготовки.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка. Все это повышает статус предмета «иностранный язык» как общеобразовательной учебной дисциплины.

Иностранный язык как учебный предмет характеризуется

межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);

многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);

полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у школьников целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования школьников, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира. В настоящее время иностранный язык осознается в полной мере как средство общения, как инструмент общения в диалоге культур и цивилизаций современного мира. Не случайно основополагающими принципами обновления содержания обучения французскому языку является усиление социокультурного компонента, повышение роли иностранного языка как источника знаний о своей стране и франкоязычных странах.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор учащихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию учащихся. В этом проявляется взаимодействие всех языковых учебных предметов, способствующих формированию основ филологического образования школьников.

Программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного, деятельностного, компетентностного подхода к обучению французскому языку.

Рабочая программа по французскому языку в 10 классе составлена на основе программы общеобразовательных учреждений по французскому и рассчитана на использование учебно-методического комплекта «Le français en perspective.» для 10 класса. Авторы Бубнова Г. И., Тарасова А. Н. Лонэ Э. (линия «Французский в перспективе») Учебник для 10 класса школ с углубленным изучением французского языка включает следующие компоненты: учебник, книгу для учителя, рабочую тетрадь, аудиоприложение.

Рабочая программа конкретизирует содержание предметных тем образовательного стандарта, дает распределение учебных часов по темам курса и рекомендует

последовательность изучения тем и языкового материала с учетом логики учебного процесса, возрастных особенностей учащихся, межпредметных и внутрипредметных связей.

Программа реализует следующие основные функции:

- информационно-методическую;
- организационно-планирующую;
- контролирующую.

Информационно-методическая функция позволяет всем участникам учебно-воспитательного процесса получить представление о целях, содержании, общей стратегии образования, воспитания и развития школьников средствами учебного предмета, о специфике каждого этапа обучения.

Организационно-планирующая функция предусматривает выделение этапов обучения, определение количественных и качественных характеристик учебного материала и уровня подготовки учащихся по иностранному языку на каждом этапе.

Контролирующая функция заключается в том, что программа, задавая требования к содержанию речи, коммуникативным умениям, к отбору языкового материала и к уровню обученности школьников на каждом этапе обучения, может служить основой для сравнения полученных в ходе контроля результатов.

Цели и задачи обучения

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности школьников осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание школьников средствами учебного предмета. Кроме того, французский язык служит наряду с русским языком средством передачи и получения информации из различных областей знаний, что повышает мотивацию к обучению.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность ученика, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение школьников к культуре страны/стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение школьников в диалог культур.

Основная цель обучения французскому языку - формирование у учащихся способности к иноязычному общению, позволяющей вступать в равноправный диалог с представителями других культур и традиций, участвовать в различных сферах межкультурной коммуникации.

Изучение иностранного языка в целом и французского в частности в основной школе направлено на достижение

- **развития иноязычной коммуникативной компетенции** в совокупности ее составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной:

речевая компетенция – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

языковая компетенция – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;

социокультурная / межкультурная компетенция – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого иностранного языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся, формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях иноязычного межкультурного общения;

компенсаторная компетенция – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;

учебно-познавательная компетенция – дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений; ознакомление с доступными учащимся способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

- развития личности учащихся посредством реализации воспитательного потенциала французского языка:

- формирование у учащихся понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации в поликультурном, полиэтническом мире в условиях глобализации;

- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности;

- воспитание качеств гражданина, патриота;

- развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры, лучшее осознание своей собственной культуры;

- развитие стремления к овладению основами мировой культуры средствами иностранного языка;

- осознание необходимости вести здоровый образ жизни путём информирования об общественно признанных формах поддержания здоровья и обсуждения необходимости отказа от вредных привычек.

Описание места предмета в учебном плане

Данная программа рассчитана на углублённый уровень изучения французского языка в 10 классе и рассчитана на 136 часов (из расчёта 4 часа в неделю).

Особенности старшего этапа обучения

Цель старшего этапа совпадает с конечной целью обучения ФЯ: свободное владение коммуникативными умениями во всех видах речевой деятельности в различных по степени официальности ситуациях речевого общения.

В задачи этого этапа входят:

- систематизация ранее полученных языковых, речевых, социолингвистических и социокультурных знаний, навыков;
- расширение и углубление всех видов коммуникативной компетенции;
- усиление связей ФЯ с другими учебными предметами;
- развитие способности использовать ФЯ как средство получения информации, в том числе профессионально значимой для учащихся;
- дальнейшее развитие двуязычной коммуникативной деятельности (обучение элементам перевода);
- введение профильного обучения со специализацией по выбору школы (например, такие профили, как гуманитарный, естественно-научный, социально-экономический);
- дальнейшее развитие умений в самообразовании посредством ФЯ.

Продолжается работа над такими типами текстов, как текст-повествование, текст-сообщение, текст-пояснение и текст-рассуждение (аргументация), а также над диалогическими и риторическими текстами.

В процессе обучения предполагается сочетание различных видов речевой деятельности при решении коммуникативных задач (например, понимание устной или письменной речи в сочетании с умениями конспектировать, составлять схемы, таблицы и т. д.; развитие способности понимать аутентичную нормативную речь при увеличении темпа речи, языковой сложности текстов и наличии шумовых помех).

Обращается внимание на обучение реферированию и аннотированию.

Реферирование — это краткое изложение источника информации с указанием на характер, методику и результаты исследования. Реферат должен указать, чем именно отличается новое, данное в источнике, от методов и средств, применяемых ранее в этой области. В качестве материала для реферирования предлагаются научно-популярные статьи. При реферировании происходит вычленение необходимой информации, переформулирование ее, а также аргументация.

Работа по составлению реферата проводится в такой последовательности:

1. Ознакомительное чтение с целью восприятия общего смысла.
2. Повторное, более внимательное чтение отрывка, заключающего в себе наиболее важную информацию.
3. Смысловой анализ текста с целью выделить наиболее важную информацию.
4. Составление плана реферата.
5. Языковая обработка и письменное изложение реферата.

Работе по составлению рефератов должна предшествовать беседа о целях реферирования, структуре и оформлении рефератов. Необходимо показать пример текста и реферата, составленного на его основе.

Аннотация представляет собой краткую справку о печатном произведении, его общую характеристику, сведения о его ценности, об авторе. При аннотировании также вычленяется главная информация, содержащаяся в источнике, хотя и не требуется точного понимания текста и всех его существенных положений.

Работа по составлению аннотаций предполагает:

1. Просмотровое или ознакомительное чтение с целью получить представление об общем содержании источника.
2. Повторное (изучающее) чтение отрывков и предложений, содержащих главную информацию.
3. Языковую обработку и письменное изложение информации в виде краткой характеристики источника по следующему плану: выходные данные, основные положения и дополнительные сведения.

Дальнейшее развитие навыков диалогической и монологической речи сопровождается формированием и развитием навыков полилогической речи.

Систематизация пройденного на предыдущих этапах грамматического материала организована по принципу функционально-семантической грамматики «от значения к форме» (например, обобщение различных языковых средств выражения времени, причины и т. п.). Она предполагает умение четко формулировать правила, используя грамматическую терминологию.

Продолжается работа над техникой чтения письменных текстов, ее соответствием орфоэпической норме, разграничением нейтральной и эмоционально окрашенной речи.

Большое значение приобретает работа по обучению составлению резюме текстов, различных отчетов (compte rendu), а также обобщающего анализа документов (synthèse des documents). Подготовка к этим видам работы начинается на среднем этапе.

Проводится дальнейшее обучение элементам перевода который включает:

- выборочный устный и письменный перевод словосочетаний, предложений, фрагментов текстов, содержащих определенные грамматические и лексические трудности:
- выборочный устный перевод аутентичных аудиоматериалов;
- полный письменный перевод текстов (объемом до одной страницы).

Обучение элементам перевода проводится с учетом:

- грамматических соответствий и расхождений между двумя языками
- лексических соответствий и расхождений («псевдоинтернациональная лексика», «ложные друзья переводчика», добавление и опущение слов, эквиваленты и устранение повтора).

Происходит усложнение всех практических заданий в рамках обозначенной тематики при особом внимании к сравнению родной и франкоязычной культуры.

Продолжается и усложняется работа над проектами с использованием информации из различных источников и областей знаний.

Возможна организация факультативов, расширяющих социокультурную компетенцию (курсы литературы, истории, географии на ФЯ), а также введение курсов профессиональной ориентации (например, гид-переводчик, технический перевод, деловой язык и т.п.) в зависимости от выбора учебного заведения.

Развитие коммуникативных умений по видам речевой деятельности

Аудирование (понимание устной речи)

Коммуникативные задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы работы /способы проверки
Понимать основное содержание текста	■ Извлекать из прослушанного текста следующую информацию: — тема и основная идея; — участники; — факты, события и их последовательность; — время, место	■ Выбор из трех альтернативных ответов: правильно/неправильно/не дано в тексте; ■ краткая запись прослушанной информации; ■ записи во время аудирования; ■ представление содержания текста в виде схем и таблиц; ■ составление плана к прослушанному тексту;
Понимать содержание текста, извлекая необходимую или	■ Выборочно извлекать информацию в соответствии с коммуникативным заданием	■ передача содержания основной информации с опорой на ключевые слова и

интересующую информацию	или интересами учащихся	выражения, взятые из текста;
Понимать полностью содержание текста	■ Полностью понимать содержание речи, определяя ситуацию общения (тему устного текста, его участников, их социальные роли, коммуникативные намерения и т. д.); ■ извлекать информацию о фактах и событиях, времени и месте действия, причинах и следствиях, используя контекст и знания об окружающем мире; ■ определять мнения, точку зрения, чувства говорящих; ■ выводить значения незнакомых слов и выражений (в том числе образных) из контекста; ■ различать стилистический регистр устной речи (ее фонетические, интонационные и лексико-синтаксические особенности): неофициальной, полуофициальной, официальной; ■ понимать речь, преодолевая шумовые помехи в процессе аудирования	■ передача информации в виде короткого сообщения (3—4 предложения); ■ составление кратких отзывов о прослушанном с высказыванием собственного мнения (что понравилось/не понравилось, вызвало интерес); ■ пересказ прослушанного текста без опоры на наглядность; ■ сочинение и запись конца рассказа

Требования к уровню сформированности умений в аудировании

По окончании X класса учащиеся должны уметь:

- полностью понимать аудируемый текст, обращая внимание на детали и настроение говорящих, выраженные четко или опосредованно;
- выделять из аудируемого текста основную мысль, идею;
- анализировать аудируемый текст и делать выводы;
- распознавать по языковым формам стиль речи в условиях официального и неофициального общения;
- определять из текста или контекста, в каких отношениях (официальных, нейтральных или дружеских) находятся речевые партнеры.

Говорение (продуцирование устной речи)

Коммуникативные задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы работы /способы проверки
Свободно излагать свои мысли в таких	■ Представлять и комментировать аутентичные	■ Передача содержания текста на языке жестов;

формах речи, как:	тексты разных типов (повествование, сообщение, описание, пояснение, рассуждение, инструкция) и жанров, графические материалы;	■ передача содержания разыгранной пантомимы;
■ монологическая	■ составлять устный отчет, резюме;	■ представление результатов индивидуальной/ групповой работы (защита проекта, реферата, доклады);
	■ представлять и классифицировать точки зрения на основе подборки текстов на одну тему, определяя замысел авторов;	■ рассказ о фильме, книге, театральной постановке;
	■ аргументировать собственную точку зрения (элементы синтеза);	■ краткое сообщение (с/без заданных/выписанных слов), составленное на основе детальной проработки текста;
■ диалогическая	■ вести беседу по	■ передача содержания одного вида текста в форме другого;
■ полилогическая	изученной тематике, аргументируя и защищая свою точку зрения, выражая свои чувства и используя как языковые, так и неязыковые средства (например, жесты), учитывая социокультурные нормы поведения во франкоязычной среде:	■ беседа по телефону;
	в диалоге (официальная и неофициальная беседа);	■ интервью;
	в полилоге (дискуссия, обсуждение);	■ участие в дискуссиях;
	■ проигрывать различные ситуации общения	■ подготовка и разыгрывание инсценировок, скетчей, сцен из фильма;
		■ устный перевод

Требования к уровню сформированности умений в говорении

По окончании X класса учащиеся должны уметь:

- вести повествование, описывать места, людей, события с аргументированными выводами и предположениями;

- сравнивать и сопоставлять места, людей, события с аргументированными выводами и предположениями;
- давать подробные инструкции, возможно, с предположением различных вариантов, их аргументацией;
- обсуждать проблемы, выражая свою точку зрения, мнение, четко формулируя и аргументируя свою позицию;
- выяснять и обсуждать мнение и отношение собеседника к рассматриваемым проблемам.

Чтение (понимание письменной речи)

Коммуникативные задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы работы /способы проверки
Понимать основное содержание текста (ознакомительное чтение)	■ Ориентироваться в особенностях внутренней структуры текста, ее графическом построении; выделять тему текста и его проблематику; ■ выделять главную мысль текста, основные факты, опуская второстепенные ; ■ разбивать текст на смысловые части и составлять план к тексту; ■ устанавливать последовательность событий и действий; ■ догадываться о значении незнакомых слов по контексту, по аналогии с родным или другими изучаемыми языками; ■ обходить незнакомые слова, не мешающие пониманию основного содержания; ■ пользоваться лингвострановедческим комментарием, сносками, словарями	■ Передача содержания небольшого рассказа в виде рисунка/комикса; ■ создание коллажа, фоторомана; ■ передача основной информации с опорой на составленный учащимися список ключевых слов и выражений, взятых из текста; ■ передача информации в виде короткого (3—4 строки) газетного сообщения; ■ описание портрета действующих лиц в форме биографии; ■ составление кратких отзывов о прочитанном, кратких характеристик героев и т. п.; ■ составление версий относительно дальнейшего развития событий (с опорой на отрывки из текста/фрагменты фильма); ■ составление собственной версии начала или конца текста;

		■ составление вопросов интервью и проведение интервью с автором/одним из действующих лиц; ■ высказывание предположений относительно содержания героев, места действия (с опорой на заголовок текста/фрагменты); ■ выполнение выборочного перевода; ■ написание сочинений о действиях героев
Понимать текст, извлекая нужную или интересующую информацию (просмотровое/ поисковое чтение)	■ Выборочно извлекать информацию в соответствии с коммуникативным заданием, ориентируясь в особенностях внутренней структуры текста ее графическом построении: рубрикации, выделениях в тексте (шрифт), разбивке на абзацы, сокращениях, разного рода ссылок	
Понимать полностью содержание текста (изучающее чтение)	■ Определять тему и проблематику текста; ■ выделять главную мысль текста; ■ соотносить содержание текста с социокультурным контекстом; ■ определять логические связи в тексте; ■ устанавливать последовательность событий в тексте; ■ находить в тексте слова или высказывания, характеризующие действующих лиц и события; ■ определять точку зрения, мнение, аргументацию, чувства, выраженные в тексте и принадлежащие действующим	

	лицам и автору (в зависимости от типа текста) в их текстовой динамике; ■ находить конкретную информацию (сведения, даты, цифры); ■ делать выводы из прочитанного; ■ пользоваться в процессе чтения справочными материалами, в том числе лингво-страноведческим комментарием, сносками, словарями; ■ извлекать дополнительную информацию из иллюстративного материала; ■ определять тип и жанр текста	
--	---	--

Требования к уровню сформированности умений в чтении

По окончании X класса учащиеся должны уметь:

- понимать впервые предъявляемые аутентичные тексты разных жанров и типов;
- определять тематику и проблематику читаемых текстов;
- делать заключения и выводы из прочитанного текста;
- понимать сложные грамматические конструкции и стилистические особенности автора текста;
- распознавать по языковым формам вариативность французской письменной речи в условиях официального и неофициального общения.

Письмо

(продуцирование письменной речи)

Коммуникативные задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы работы /способы проверки
Устанавливать контакты и поддерживать их с партнерами по общению	■ Запрашивать информацию, задавая вопросы, адекватные ситуациям; ■ писать письма, сообщения, доклады по изученной тематике ■ (по образцу, используя схемы, диаграммы); ■ комментировать аутентичные тексты разных жанров и типов (например, повествование, описание, сообщение, пояснение, инструкция, рассуждение); ■ высказывать свою точку зрения; ■ составлять рефераты, отчеты, аннотации, конспекты, тезисы;	■ Написание неофициального письма; ■ написание официального письма (претензии, запроса, заявления); ■ обобщение результатов работы в паре/группе; ■ написание краткой биографии и резюме для приема на работу /учебу; ■ написание вымышленных историй; ■ передача содержания одного вида текста в форме другого; ■ составление гороскопов; ■ создание плакатов, рекламных проспектов, буклетов;

Давать описание и сообщать что-либо. Представлять/изображать что-либо/кого-либо. Повествовать о чем-либо, представлять что-либо, аргументируя свою точку зрения	■ писать сочинения по изученной тематике, представляя социо-культурную информацию в сопоставительном плане; ■ писать сообщения, доклады, рефераты в соответствии с профильной ориентацией учащихся; ■ владеть элементами синтеза текстов по изученным темам; ■ ■ выполнять работы в связи со страноведческими или культуроведческими проектами	■ письмо телезрителя/читателя; ■ сочинение на заданную тему; ■ отчет о проделанной работе; ■ статьи; ■ отзыв о книге/фильме/выставке; ■ объявление в газету /молодежный журнал; ■ перевод отрывков произведений; ■ перевод инструкции
--	---	--

Требования к уровню сформированности умений в письменной речи

По окончании X класса учащиеся должны уметь:

- заполнять бланк, анкету, не только указывая основные биографические данные, но и отвечая на вопросы о вкусах, интересах, увлечениях и т. д.;
- писать письма личного характера, используя описание, повествование, сравнение, давая обоснованную оценку описываемым событиям, фактам;
- задавать вопросы, аргументируя их;
- писать стандартные официальные письма, рекламации, запросы с целью получения информации;
- отвечать на рекламное объявление;
- писать инструкцию, предлагая различные варианты;
- писать сочинения, пользуясь разными типами речи (описание, повествование, рассуждение) — от социально-бытового до социально-психологического и философского характера:
 - писать отчет, делая выводы на основании обобщения представленного материала;
 - писать отзывы о книге, фильме, выставке, концерте;
 - письменно выполнять творческие работы (например, проекты).

Социокультурные знания и умения учащихся X классов

В X—XI классах продолжается работа по социокультурному развитию учащихся средствами ФЯ с опорой на социокультурные знания и умения, приобретенные в V—IX классах. Продолжается также углубление социокультурной подготовки учащихся в рамках изучаемой тематики в практическом курсе ФЯ и на специальных курсах, которые проводятся на старшем этапе: «Культура Франции», «История Франции», «Литература Франции», «Социокультурный портрет Франции», «Мир изучаемого языка» и др. Темы социокультурного аспекта могут изучаться как на этих курсах, так и в процессе самостоятельного выполнения учащимися индивидуальных или групповых проектов. В выборе

тематики учитываются познавательные интересы учащихся и уровень их языковой подготовки. Основными задачами культуроведческого обогащения учащихся являются:

- развитие культуры восприятия событий, происходящих в современной Франции и франкоязычных странах;

- развитие социокультурной компетенции, помогающей ориентироваться в выборе культурно приемлемых форм взаимодействия с людьми в условиях межкультурной коммуникации.

Социокультурное развитие учащихся включает овладение:

- *страноведческими умениями:*

- представлять свою страну, регион, город, традиции и стиль жизни своего народа, научные и культурные достижения России и ее вклад в мировую культуру;

- обсуждать, высказываться, принимать участие в беседе по различным аспектам культуры своей страны и страны изучаемого языка;

- использовать полученные культуроведческие знания о стране изучаемого языка в викторинах, театрализованных представлениях, тематических вечерах и т. д.;

- *лингвострановедческими умениями:*

- распознавать в страноведческом тексте безэквивалентную и фоновую лексику и употреблять ее в рамках изучаемых тем и ситуаций общения; употреблять разговорные формулы и клише речевого этикета в конкретных ситуациях общения;

- сопоставлять фоновые слова изучаемого и родного языков;

- *общеучебными умениями:*

- пользоваться лингвострановедческим словарем и различными справочниками по страноведению;

- извлекать страноведческую информацию из различного рода письменных источников для выступления, подготовки проектных работ, участия в дискуссиях, диспутах и т. д.,

- составлять план к прочитанному, записывать тезисы на основе прочитанного, увиденного или услышанного,

- систематизировать полученные сведения, факты, знания;

- устанавливать причинно-следственные связи между фактами из различных областей человеческого знания (истории, географии, литературы, культуры) при чтении страноведческих текстов;

- составлять доклады, рефераты на социально-культурные темы;

- делать сообщения по страноведческой тематике с опорой на план, тезисы, реферат.

-

Культуроведческая тематика	Учебные задачи
1. Социокультурный портрет средств массовой информации Франции: <i>Presse des jeunes: Pomme d'Api, Okapi, Phosphore, O.K.! Salut!, etc. Presse économique, financière et sociale: Cadres et Maîtrise, Les Echos, Vie ouvrière, L'Opinion. Presse féminine: Biba, Bonne soirée, Elle, Vogue, Cosmopolitain. Presse «d'opinion» et «new magazines»: L'Express, Le Nouvel Observateur, Le Point, Le Figaro-Magazine, Le Canard Enchaîné. Magazines illustrés: Actuel, Géo, Historia, Paris-Match, Sciences et Vie, La Vie, Clair, Foyer, Confidence, Jours de France. Presse sportive: L'Auto-Journal, France Football, Onze Tennis,</i>	• Развитие умений ориентироваться в структуре средств массовой информации; развитие умений систематизировать культуроведческие сведения при чтении французских газет и журналов (групповые проекты); • развитие общекультурных умений представлять вербальную информацию в виде таблиц, схем и диаграмм; • развитие умений понимать аутентичные радио- и телепрограммы, образовательные и литературные программы и передавать общее содержание радио- и телепередач;

<i>L'Equipe. Presse radio-télévision: Télé-Journal, Télé-Poche, Télérama, Télé-7 jours.</i> Группы прессы. Спад популярности ежедневных газет. Радиовещательные французские службы: Radio-France, France- Inter, France-Culture, France-Musique, FIP, Radio bleue, France Info, Radio France Internationale (RFI). Французское телевидение: 6 chaînes: 2 chaînes du service public (sociétés nationales), France 2 (F2), France 3 (F3); 3 chaînes privées: TF1, Canal Plus, M6; Arte (chaîne Culturelle franco-allemande). Основные типы телепрограмм и особенности их презентации. Интернет. Технологии изучения общественного мнения. Средства массовой информации и формирование общественного мнения	• развитие умений обобщать содержание материалов на ФЯ в форме рефератов, устных сообщений, вопросов и ответов в викторинах (групповой проект)
2. Религиозная жизнь в современной Франции: Франция традиционно католическая страна. Христианские религии (в том числе протестантизм). Другие религии (иудаизм, ислам). Католические организации (Action catholique, 1931). Католическое образование, пресса, ассоциации. Отношения церкви и государства. Отделение церкви от государства (1905). Традиционные религиозные праздники во Франции. Отражение библейских сюжетов в европейских шедеврах живописи	■ Обобщение знаний о мировых религиозных конфессиях во французском обществе; ■ развитие умений собирать, обобщать и систематизировать культуроведческую информацию и схематически представлять ее в виде таблицы; ■ развитие умений интерпретировать шедевры культуры, построенные на библейских сюжетах, на французском и родном языках
3. Образование во Франции. Государственная политика в области образования. Закон об образовании 1989 г. Принципы образования: свобода образования, бесплатность, светскость, нейтральность. Образовательные программы, учебные планы в системе дошкольного (école maternelle), начального (école primaire), среднего (collège, lycée) образования. Экзамены по окончании средней школы и их особенности (baccalauréat). Система высшего образования. Требования к поступающим в высшие учебные заведения Франции. Университеты. Специализированные высшие учебные заведения. «Большие школы» (конкурсная система поступления). Профессиональное образование. Частное образование	■ Развитие умений сбора и систематизации информации по проблемам образования во Франции и в России; ■ развитие умений устных выступлений и участия в дискуссиях по данной проблематике; ■ совершенствование умений письменной речи при составлении CV (curriculum vitae), заполнении формуляров-заявлений с просьбой принять на учебу, выполнении письменных заданий, предлагаемых в ходе вступительных экзаменов во французские учебные заведения
4. Социальная стратификация во французском обществе. Особенности эволюции общества потребления в послевоенной Франции. Смена моделей	■ Развитие умений собирать и систематизировать культуроведческую информацию о социальной стратификации общества во Франции; ■ развитие умений интерпретировать

потребления в 70—80-е гг XX в. Трансформация классового общества в условиях постиндустриального развития. Социально-профессиональные категории современного французского общества (земледельцы-предприниматели, коммерсанты и руководители предприятий, инженерно-управленческие кадры и интеллектуальные профессии, служащие, рабочие). Сокращение традиционных слоев и деконфессионализация социальной структуры. Французская аристократия вчера и сегодня. Социально-профессиональная мобильность во французском обществе. Социализация личности в современном французском обществе. Социальные функции брака и семьи. Личная жизнь французов. Женщина в современном французском обществе. Эмансипация и законодательная защита прав женщин. Тенденции демографического развития. Основные возрастные группы и взаимоотношение поколений. Проблемы молодежи. Детские, юношеские и молодежные организации, клубы, ассоциации. Место поколения 15—25-летних во французском обществе. Отношения подростков со сверстниками и родителями. Выбор профессии. Молодежная культура и молодежная мода. Национальный сепаратизм и этнические различия во Франции как факторы стратификации (Корсика, французские баски, Эльзас и Лотарингия, Север и Юг, Париж и провинция). Проблема иммиграции. Закон о натурализации.	диаграммы, таблицы, схемы по теме; ■ развитие умений комментировать аутентичный фото-, видео- и аудиоматериал по теме (в устной и письменной форме); ■ развитие умений озвучивать видеоматериал по теме; ■ развитие умений обсуждать социокультурные различия представителей различных стран в языке и стиле жизни, языке и стиле одежды и т. д.
5. Социальная защита во Франции. Система социального обеспечения, социальной защиты и социального страхования. Понятие бедности; «новые бедные» во французском обществе. Уровень жизни во Франции. Общественные организации по оказанию помощи людям, нуждающимся в социальной поддержке	■ Развитие умений интерпретировать схематическую (таблицы, диаграммы, графики) и образную (газетные иллюстрации) культуроведческую информацию на ФЯ; ■ развитие умений устных выступлений по результатам индивидуальной и групповой познавательно-поисковой работы с газетно-журнальными материалами, материалами телепередач и другими источниками по теме
6. Трудоустройство и проблема занятости во Франции. Формы устройства на работу. Служба	■ Развитие умений представлять данные о занятости населения во Франции и России в виде карты занятости по стране;

трудоустройства (ANPE). Социальные пособия по безработице и условия их получения. Структура производственных отношений. Продолжительность и интенсивность труда. Конфликты и пути их решения. Формы выражения социального протеста	■ развитие умений устного перевода аудио- и видеоматериалов (описательно- го/повествовательного характера, в форме монолога, диалога, полилога)
7. Социокультурная модель государственного управления во Франции и других франкоязычных странах. Понятие демократии, ее западноевропейская модель, ее составляющие. Французская модель демократии как отражение ценностных ориентиров западноевропейской демократии. Французский парламент (Национальное собрание и Сенат): порядок избрания и функции. Органы местного самоуправления, сфера их деятельности. Избирательная система во Франции. Понятие пропорциональной и мажоритарной системы. Порядок выборов депутатов в местные органы власти, Национальное собрание, Сенат, выборы президента республики. Судебная система и правосудие во Франции. Виды и категории судов. Организация вооруженных сил Франции. Военная служба. Альтернативная служба. Полиция и жандармерия. Организация полицейской службы. Политические партии и движения Франции. Основные политические партии и их роль в жизни французского общества. Forces de gauche: le Parti Socialiste (P.S.), le Parti Communiste Français (P.C.F.). Forces de droite et du centre: le Rassemblement pour la République (R.P.R.), l'Union pour la Démocratie Française (U.D.F.), le Parti Républicain (P.R.); Force démocrate (F.D.), le Parti Radical. Другие партийные движения: le Front National (F.N.), les Verts, le Mouvement écologiste indépendant (M.E.I.); Génération Ecologie. Франкмасонство в современной Франции как система элитарных политизированных клубов. (La francmaçonnerie — trois ordres: Grand Orient de France, Grande Loge de France, Grande Loge féminine)	■ Актуализация и обогащение знаний учащихся о социокультурной модели государственного управления во Франции и в отдельных франкоязычных странах; ■ развитие умений собирать и систематизировать культуроведческую устную и письменную информацию, иллюстративный материал по теме и интерпретировать их; ■ развитие умений представлять вербальную информацию схематизированно (в виде таблиц, схем, диаграмм); ■ развитие умений реферировать и аннотировать материалы по теме; ■ расширение страноведческих знаний учащихся о ценностных ориентирах западноевропейской демократии и ее механизмах на примере Франции и франкоязычных стран; ■ развитие умений обобщать информацию, полученную при чтении и аудировании аутентичных материалов и обсуждать ее на французском и родном языках
8. Межкультурные контакты и межкультурное общение. Система ценностей и стереотипов, нравы и этикет. «Ар де вивр» — французское искусство жить. Стиль, вкусы и образ жизни. «Средний	■ Формирование представлений учащихся о межкультурном общении на ФЯ; ■ развитие умений распознавать социокультурные стереотипы в информационно-рекламных, публи-

француз»— статистический портрет нации. «Нация д'артаньянов и гобсеков» — стереотипы восприятия национального образа французов в мире. Представления французов о себе и о других	цистических и художественных текстах; ■ развитие умений обсуждать влияние социокультурных стереотипов на эффективность/неэффективность общения на ФЯ
9. Национальная историческая память французов и исторические вехи в истории Франции (кельтские, римские, франкские, норманнские страницы истории). Три революции, две республики, две реставрации, две империи как предпосылки создания современной Франции. Франция в XX веке. Основные этапы развития. Взлеты и падения в политической и экономической жизни. Франция в современном мире. Современное состояние экономики. Достижения в области новых технологий. Франция и Европа. Европейский парламент: организация и функции	■ Развитие умений обобщать, систематизировать и интерпретировать культуроведческую информацию по теме; ■ развитие умений выделять основные историко-культурные вехи в развитии Франции и франкоязычных стран; ■ развитие умений представлять вербальную информацию в схематизированном виде

Требования к уровню сформированности социокультурных умений По окончании X класса учащиеся должны:

- уметь собирать, систематизировать и интерпретировать культуроведческую информацию, используя разнообразную аутентичную информационно-справочную литературу (включая Интернет и электронную справочную литературу), газетно-журнальные материалы, художественную литературу;
- уметь работать с основными типами справочной (страноведческой, лингвострановедческой, культуроведческой) литературы (словари, атласы, энциклопедические справочники, информационные буклеты, учебно-справочные издания) и использовать их при выполнении культуроведческих проектов;
- уметь проводить аналогии, находить противопоставления и делать обобщения при сравнении фактов, явлений культуры, событий в культурной жизни Франции, франкоязычных стран и России;
- уметь распознавать новые ситуации общения, схожесть/несхожесть представлений о «культурном и некультурном поведении» человека;
- уметь реферировать и аннотировать частично аутентичные и аутентичные культуроведческие материалы;
- уметь участвовать в дискуссии на ФЯ при обсуждении культурных аспектов жизни народов Франции, франкоязычных стран и России;
- уметь готовить культуроведческие материалы для школьных газет и журналов на французском и родном языках
- уметь составлять культуроведческие викторины, ребусы, кроссворды на материале культуры Франции, франкоязычных стран и России;
- уметь представлять Россию и ее культуру в иноязычной среде, в частности при общении с зарубежными гостями;
- уметь описывать российскую символику и российские национальные праздники; пояснять факты и особенности национальной культуры;
- уметь передавать на ФЯ русские имена собственные (включая географические названия, имена выдающихся политических деятелей, деятелей науки и культуры),

названия культурных центров и памятников, литературных произведений и произведений искусства, вошедших в фонд мировой культуры.

Языковые средства Фонетика

На завершающем этапе особый акцент ставится на совершенствование умений дифференцировать и использовать варианты произношения при чтении и в разговорной речи, а также в нейтральной и эмоционально-окрашенной речи. При работе над произносительной стороной при необходимости уделяется внимание коррекции произношения, улучшению ритмико-интонационного звучания речи.

Грамматика

Средства выражения	Примеры
<u>1. Verbe: l'emploi des temps.</u> <u>Глагол: употребление времен</u> <i>Futur antérieur</i> ■ antériorité par rapport au futur supposition ■ ordre <i>Passé antérieur</i> ■ antériorité par rapport au passé simple <i>Passé surcomposé</i> ■ antériorité par rapport au passé composé <i>Conditionnel passé</i> ■ antériorité par rapport au conditionnel présent ■ conséquence d'une hypothèse au plus-que-parfait ■ fait non confirmé au passé ■ regret ou demande polie ■ conseil sur une action passée <i>Subjonctif</i> ■ <i>expression de l'opposition</i> sans que + <i>subjonctif</i> bien que + <i>subjonctif</i>	Quand nous arriverons, la nuit sera tombée. Elle aura eu un accident (probablement). Quand je reviendrai, vous aurez terminé ce travail. Quand il eut fini son travail, il sortit. Quand il a eu fini son travail, il est sorti. On m'a dit que ceux qui n'auraient pas payé leurs impôts le 15 novembre seraient pénalisés. Si j'avais eu des vacances, je serais allé en Chine. Le premier ministre aurait démissionné. J'aurais souhaité que vous passiez me voir. A ta place, je n'aurais pas répondu. Il est parti sans que personne le sache. Bien qu'il ait coûté très cher, ce film est un échec.

si + <i>présent</i> à condition que + <i>subjonctif</i> à condition de + <i>infinitif</i>	Je viendrais si j'ai le temps, à condition que j'aie le temps. à condition d'avoir le temps.		
<i>Formes restrictives</i> ne...que à moins que + <i>subjonctif</i> <i>à moins de</i> + infinitif	Le film ne sortira que s'il obtient le visa de censure. J'irai au cinéma à moins qu'il (n') y ait un bon film à la télé. A moins d'être appuyé par la critique, j ce film ne tiendra pas longtemps à l'affiche.		
<u>4. Expression de la con- séquence. Выражение следствия</u> <i>Coordination entre la cause et la conséquence:</i> donc — par conséquent — c'est pourquoi — aussi (avec pronom-sujet après le verbe)	Il y a trop de gaz carbonique dans l'atmosphère, par conséquent le climat se réchauffe. ...donc le climat se réchauffe. ...aussi le climat se réchauffe-t-il.		
<u>5. Expression de l'antériorité et de la postériorité. Выражение предшествования, последовательности</u> Emploi des temps dans le contexte: <i>Futur</i> et <i>futur antérieur</i> <i>Imparfait</i> et <i>plus-que-parfait</i> <i>Passé simple</i> et <i>passé antérieur</i> <i>Passé simple</i> et <i>plus-que-parfait</i> <i>Passé composé</i> et <i>plus-que-parfait</i>	Quand Patrick aura fini ses devoirs, il sortira. Il avait plu. La route était glissante. Il avait bien mangé, il s'endormit. J'avais bien dîné. Je suis allé au cinéma.		
<u>6. Construction avec avant et après</u> avant + <i>nom</i> avant que + <i>verbe au subjonctif</i> (la langue écrite exige un «ne» sans valeur négative que la langue parlée oublie souvent) avant de + <i>infinitif</i> (dans le cas d'un sujet unique)	<table border="1"> <tr> <td>J'ai dîné</td> <td>avant l'arrivée de François, avant que François n'arrive, avant de partir.</td> </tr> </table>	J'ai dîné	avant l'arrivée de François, avant que François n'arrive, avant de partir.
J'ai dîné	avant l'arrivée de François, avant que François n'arrive, avant de partir.		

après + <i>nom</i> après que + <i>verbe à Vindicatif</i> (la langue parlée emploie souvent le subjonctif) après + <i>infinitif passé</i> (dans le cas d'un sujet unique)	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="860 150 1091 667">J'ai lu</td><td data-bbox="1091 150 1549 667">après le départ de François, après que François est parti, après avoir bavardé avec François.</td></tr> </table>	J'ai lu	après le départ de François, après que François est parti, après avoir bavardé avec François.				
J'ai lu	après le départ de François, après que François est parti, après avoir bavardé avec François.						
<u>7. Expression de la cause et du but.</u> <u>Выражение причины и цели</u> Pour — pour que + subjonctif <table border="1"> <tr> <td data-bbox="221 1003 549 1077">de façon à en vue de</td><td data-bbox="549 1003 852 1077">+ <i>infinitif</i></td></tr> <tr> <td data-bbox="221 1115 549 1377">pour que... afin que... de façon que... de sorte que... de manière que... de crainte que... de peur que</td><td data-bbox="549 1115 852 1377">+ <i>subjonctif</i></td></tr> </table>	de façon à en vue de	+ <i>infinitif</i>	pour que... afin que... de façon que... de sorte que... de manière que... de crainte que... de peur que	+ <i>subjonctif</i>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="860 779 1115 1003">Nous travaillons</td><td data-bbox="1115 779 1549 1003">pour assurer un avenir à nos enfants, pour que nos enfants. aient une bonne situation.</td></tr> </table> Je me suis dépêché de façon à pouvoir partir le plus rapidement possible. Je vous convoque pour que vous me fassiez le bilan de la situation.	Nous travaillons	pour assurer un avenir à nos enfants, pour que nos enfants. aient une bonne situation.
de façon à en vue de	+ <i>infinitif</i>						
pour que... afin que... de façon que... de sorte que... de manière que... de crainte que... de peur que	+ <i>subjonctif</i>						
Nous travaillons	pour assurer un avenir à nos enfants, pour que nos enfants. aient une bonne situation.						

По окончании X класса учащиеся должны уметь:

- грамматически правильно оформлять французскую речь в изученных сферах общения, при этом не допускать ошибок, препятствующих речевому общению;
- выполнять коммуникативно-ориентированные грамматические задания;
- формулировать грамматические правила и представлять их в виде схем, таблиц;
- различать способы перевода на русский язык предложений, содержащих различные формы глагола, пассивные конструкции, различные наклонения, и использовать их при необходимости в устном и письменном общении.

Лексика

Продолжается совершенствование работы над лексическим обогащением устной и письменной речи при работе с аутентичными текстами, расширением лексических полей по изучаемым темам, например: la science — le scientifique — le chercheur — le savant — la découverte — l'expérience — l'exploration, etc.

Учащиеся широко используют различные справочные материалы, словари, лингвострановедческие комментарии. Совершенствуются также умения выводить

значения слов по контексту и по знакомым словообразовательным элементам, выбирать лексику в зависимости от степени официальности общения, коммуникативных намерений и потребностей говорящего/пишущего.

Продолжается также работа над безэквивалентной и частично эквивалентной лексикой и развитием умений передавать ее значение на родном языке. Развиваются умения комментировать историко-культурные реалии в безэквивалентной лексике, передавать географические и этнографические реалии, толковать фоновую лексику, отражающую специфику национальной культуры.

На этом этапе обучения учащиеся способны проводить лингвистический анализ, что приводит к дальнейшему развитию языковой наблюдательности и догадки.

Контроль

Органичным компонентом учебно-воспитательного процесса в средней школе является контроль. Реализация контроля требует ясного и четкого представления о требованиях к нему и его функциях. Он призван поставлять информацию, которая позволяет совершенствовать учебный процесс.

Благодаря контролю учитель получает возможность составлять представление об уровне подготовки учащихся. Поэтому структура контроля предполагает наличие функции обратной связи. Функция обратной связи позволяет учителю эффективно управлять учебным процессом, осуществлять индивидуальный подход, варьировать обучение языку путем использования разнообразных приемов и средств обучения, совершенствовать свою педагогическую деятельность, регулируя и корректируя ее.

Кроме того, контроль имеет диагностическую функцию. Выполняя ее, контроль помогает учащимся выявлять свои пробелы, недостатки в знаниях, навыках и умениях, успехи и достижения, оценивать свои результаты и в дальнейшем улучшать процесс овладения ФЯ.

Появление европейского языкового портфеля в России дает возможность познакомить российских учащихся с технологией самоконтроля их языкового развития.

Обновление содержания языкового образования в школе требует изменений форм контроля уровня владения ИЯ. В связи с этим вводятся качественно новые формы контроля уровня сформированности иноязычных знаний, умений и навыков. При разработке современных форм контроля учитываются международный уровень владения иностранными языками и международно признанные экзамены.

Итоговый контроль, в X классе, включает проверку уровня владения учащимися языковым материалом (лексикой, грамматикой, орфографией, пунктуацией) и способности использовать его в коммуникативно ориентированных заданиях, а также проверку уровня владения всеми видами речевой деятельности.

Определение уровня сформированности социокультурных знаний, умений и навыков учащихся не выделяется в отдельный раздел, но проверяется в проектной работе, которая является контролем в скрытой форме.

Такая структура итоговой проверки позволяет контролировать знания, навыки и умения учащихся как в рецептивных, так и в продуктивных видах речевой деятельности.

Аудирование (compréhension orale)

Задачей контроля аудирования является определение уровня сформированности коммуникативных умений при работе с аутентичными аудиотекстами, т. е. проверка способности учащихся понимать на слух аутентичный текст, извлекать необходимую информацию и представлять ее в той форме, которая задается контрольным заданием. Для этого используются контрольные задания на полное понимание прослушанного текста, а также на аудирование с выборочным извлечением информации и ее схематическим представлением.

Учащиеся прослушивают дважды (с паузами) короткие или более продолжительные по звучанию монологические или диалогические высказывания и выполняют к ним задания. По форме эти задания могут быть следующими:

- дать краткий ответ (да/нет, написать одно слово, цифру);
- выбрать правильный вариант из двух альтернативных ответов (vrai/faux);
- выбрать правильный ответ из предложенных вариантов (множественный выбор — multiple choix);
- выбрать один из вариантов утверждения относительно прослушанного текста: верно/неверно/не сказано;
- кратко записать прослушанную информацию, отвечая на вопросы;
- заполнить таблицу в соответствии с прослушанной информацией;
- распределить картинки в правильном порядке;
- соотнести прослушанную информацию с картинками или данными в задании предложениями;
- нарисовать или дорисовать картинку (схему, карту);
- подписать названия к картинкам, иллюстрациям;
- заполнить пропуски в тексте.

Рекомендуется использовать аудио-/видеофрагменты информационно-справочного и рекламного характера, аудиофрагменты из радио- и телепередач.

Чтение (compréhension écrite)

Задачей контроля чтения является проверка способности учащихся читать аутентичные тексты с извлечением основной, полной и необходимой информации из прочитанного.

Учащиеся читают текст и выполняют следующие типы заданий:

- ответить на вопросы (questionnaire à réponses ouvertes courtes, QROC);
- дать краткий ответ (да/нет);
- заполнить пропуски;
- выбрать один правильный ответ из нескольких данных;
- соотнести высказывания в тексте с картинками или с данными в задании предложениями;
- заполнить таблицу;
- выбрать один из вариантов утверждения относительно прочитанного текста: верно/неверно/не сказано в тексте;
- изложить факты в логической последовательности,

- кратко изложить прочитанный материал;
- найти ошибки в тексте;
- подобрать и расположить в нужном порядке картинки.

Рекомендуется использовать информационно-справочные, рекламные тексты, газетно-журнальные материалы, отрывки из художественных произведений.

Письменная речь

Задачей контроля письменной речи является проверка способности учащихся осуществлять общение на французском языке в письменной форме.

Учащимся может быть предложено выполнить следующие задания:

- заполнить анкету, бланк, формуляр с указанием основных биографических данных;
- написать почтовую открытку с поздравлением, благодарностью, приглашением и т. Д.;
- написать записку или короткое сообщение;
- написать письмо личного характера с сообщением о событиях повседневной жизни, выразив свои чувства, отношение и т.д.;
- обобщить схему, таблицу, диаграмму, статистические данные;
- написать короткую инструкцию-объяснение, как пройти, проехать, включить аппаратуру, приготовить еду и т. д.;
- написать письмо официального характера (рекламацию, жалобу, запрос, заявление);
- написать ответ, резюме, обобщение (compte rendu, résumé, synthèse)

Говорение (expression orale)

Задачей контроля говорения является проверка способностей учащихся осуществлять общение на французском языке в различных ситуациях реального общения. Задания могут носить следующий характер:

- ролевая игра (jeu de rôle) ;
- моделированная ситуация (simulation), в рамках которой учащемуся может быть предложено высказать свое отношение, предположение, точку зрения, выразить мнение, сделать выбор, дать пояснение;
- высказывание по теме с последующей беседой;
- рассуждение (argumentation) на базе высказывания проблемного характера с последующей беседой, целью которой является дальнейшее уточнение и разъяснение сказанного;
- ответы на предложенные мини-ситуации;
- описание и сопоставление картинок с выражением отношения к изображенным предметам, местам, событиям, людям;
- составление рассказа по картинкам;
- выявление различий в предложенных картинках в ходе беседы «Найди различия»: учащимся предлагаются картинки с незначительными различиями, которые нужно выявить в процессе беседы;
- восполнение недостаточной информации, которую можно получить в ходе беседы, задавая соответствующие вопросы.

